

# EL TELEGRAMA

## DEL RIF

Diario independiente y defensor de los intereses de España en Marruecos

AÑO V

Miércoles 26 de Septiembre de 1906

### La usura en Melilla

La usura adquiere en Melilla desarrollo desconsolador. Desde hace algún tiempo llegan hasta nosotros noticias de la forma despiadada como se ejerce por algunos seres repugnantes que sacrifican en aras de su desmedido egoísmo, á muchas familias de las clases bajas.

El tipo de real mensual por duro, ó sea el sesenta anual, quedó relegado á la historia. Hoy se presta á dos, tres y hasta á cuatro reales por duro, es decir al ciento veinte, ciento ochenta y doscientos cuarenta por ciento anual. El infeliz que por apremiantes necesidades cae en las garras de esos vampiros, jamás logra desasirse.

Un pobre artesano nos decía:—«Con el fin de terminar una casita, tomé á rédito cincuenta duros: el usurero me exigió la entrega del oficio de concesión para edificar; ya le he pagado más de cincuenta duros de intereses y el capital queda siempre en pié. Nunca podré saldar la deuda y la casita que he construido con grandes privaciones pasará á manos de ese hombre.»

Así se expresaba esa víctima aprisionada entre las infames redes de la usura, y muchos otros se lamentan del mismo mal, al que precisa poner coto.

El comercio de buena fé padece también, porque al vender al crédito, confiado con la garantía de la propiedad del comprador, se encuentra muchas veces con que la propiedad no es de este, sino del usurero.

La usura por regla general la practican pequeños rentistas, pero también hay gentes de posición que se valen de otras humildes para la colocación de pequeñas cantidades á exorbitante interés, resultando los intermediarios como verdaderos prestamistas, cuando no son otra cosa que simples testafierros.

La ley no dá medios para perseguir la usura, porque el interés del cinco por ciento de que aquella habla es en el caso de no haber existido previo pacto. Cuando se fija, por alto que sea, ese es el legal. La usura constituye un mal que solo tiene remedio con la creación de montepíos y cajas de ahorro. La sociedad debía rechazar de su seno á esos seres que sumen en la miseria á muchas familias y se enriquecen á costa de la sangre de sus semejantes.

### Subasta

para la adjudicación de la alimentación de aguas corrientes á Tanger

#### CUADERNO DE CARGOS

Loor á Dios único

Artículo preliminar.—El gobierno cherifiano ha decidido sacar á subasta el arriendo de la alimentación de aguas corrientes de la ciudad de Tanger.

A este efecto, ha decretado dar al cuaderno de cargos siguiente la publicidad necesaria para que las Sociedades interesadas puedan tener conocimiento y someter sus proyectos al gobierno cherifiano.

La Sociedad cuyo proyecto parezca mas ventajoso y susceptible de abastecer en las condiciones mas favorables, de aguas abundantes á la ciudad de Tanger, será declarada adjudicadora (si así place á Dios).

El gobierno cherifiano expone á continuación las cláusulas y condiciones anejas á dicha adjudicación, para que las Sociedades interesadas puedan consultarlo y por necesidad sujetarse á la reglamentación cuya enumeración sigue.

Art. I.—El gobierno cherifiano pone á subasta el arriendo de alimentación de aguas corrientes de la ciudad de Tanger.

El privilegio del adjudicator no excederá del plazo de cuarenta años musulmanes á contar desde el día en que sea declarado concesionario.

Art. II.—Las aguas serán traídas de manantiales citados en propiedades pertenecientes al gobierno cherifiano en los alrededores de la ciudad, tales como «Bubana», «Charf», «El-Akab». Si estos manantiales son insuficientes, otros nacimientos situados en los mismos lugares podrán ser utilizados á fin de que la cantidad de agua sea suficiente para el abastecimiento de Tanger y de los buques de guerra y de comercio.

Art. III.—Si la cantidad de aguas traídas al principio tienden á disminuir, el concesionario deberá llenar la falta por sus propios medios, aun teniendo que adquirir manantiales situados en propiedades privadas. Estos gastos de compra serán de cuenta del adjudicador así como los gastos de canalización suplementaria.

(Continuará).

### La asociación de la Prensa

Nuestro estimado colega «El Correo Español» de Orán publica el siguiente artículo con que estamos de perfecto acuerdo.

La Prensa de Ceuta ha conseguido asociarse. Nosotros sinceramente felicitamos á aquellos queridos colegas por haber realizado tan patriótico y culto ideal. Pero ¿ha de quedar redu-

cida la asociación de la Prensa hispano-africana al límite que determinan las murallas de la plaza de Ceuta? ¿No existe espacio para más? ¿Los demás que por España y para España laboramos en Africa, por no trabajar en Ceuta, estamos condenados á luchar á lo paria, en el desierto páramo del aislamiento?

Si nuestros ideales son comunes, comunes serán también nuestras necesidades, nuestros deberes y nuestros derechos.

Creemos que los beneficios de la asociación de la Prensa hispano-africana debieran alcanzar á toda la Prensa hispano-africana.

¿No se entenderá así? Pues si así no se entendiera, *El Correo Español*, de Orán, aceptaría resignado la exclusión; más lamentaría profundamente el singular acuerdo.

Largos años hemos luchado solos, y por lo mismo sabemos cuán triste es la soledad, y cuán poco pueden conseguir ni realizar los que en el aislamiento luchan.

Si los rotativos madrileños rara vez ayudan á la Prensa africana, y la Prensa africana vive á la desbandada, no sabemos nosotros á donde llegaremos, ni cuando, ni cómo llegaremos, si es que á alguna parte podemos llegar procediendo como procedemos.

No sentimos celos, ni recelos, ni siquiera molestia, sino honda tristeza al palpar una realidad que patentiza otra realidad.

Refiriéndose á este asunto, entre otros juicios, nuestro querido colega *EL TELEGRAMA DEL RIF* formula el siguiente:

«Ahora lo que hace falta es que todos los periódicos que en Africa vivimos nos dediquemos con fé á la tarea de estudiar y proponer medidas prácticas, porque el problema hispano marroquí no puede resolverse con jeremiadas lamentaciones y con artículos de pirotecnia.

Mas que eso conviene dejar el sentimiento y la retórica y acercarse á la realidad.»

Así es, y por ser así quisieramos ver traducido en hecho, en lo que concierne á la prensa africana, aquel refrán andaluz que dice: «¡Gente de Osuna, todos á una!»

### Prisión de un caid

Dicen de Tánger que el caid-rcha

Uld-Tebib acaba de ser preso en Mogador por orden del pachá Bagach.

Uld Tebib mandaba la mehalla encargada de vigilar los movimientos de Raisuli. El Majzen tuvo conocimiento de que este jefe militar mantenía amistosas relaciones con el caid de Fahc, pero no se decidió á detenerle en Tánger temiendo la intervención de Raisuli.

Recientemente, cuando los sucesos de Mogador, fué enviado á esta ciudad con su mehalla para garantizar la seguridad de los europeos y restablecer la tranquilidad. En el mismo vapor se transmitió al pachá la orden de detenerle y encerrarlo en una mazmorra de aquella cárcel.

Segun parece, se trató de aprisionarle á bordo del «Gibel-Habib», pero el capitán del barco se opuso, por lo que hubo que esperar á que estuviese en tierra.

El Tebib será enviado á Fez.

Es en verdad poco noble enviar á un caid á salvar la situación en un país sublevado y cuando vá á cumplir su misión, detenerle como á un empedernido criminal.

### El bloqueo de Ujda

Después de cuarenta días de hallarse prohibido el tráfico por la frontera entre Marnia y el Kiss, ha sido levantada la prohibición.

Las autoridades de Ujda viendo prolongarse el bloqueo, accedieron á pagar las 23.000 pesetas que les exigía el Gobernador de la Argelia por diversas reclamaciones.

La medida, como era de esperar, produjo efecto, comprobando una vez más que los temperamentos enérgicos son los únicos susceptibles de éxito con el Majzen.

### Propósitos del Sr. Garcia Prieto

El Excmo. Sr. Ministro de Fomento, dirigió ayer á nuestro Director el siguiente despacho:

«Ministro de Fomento al Director de «El Telegrama del Rif.»

Agradezco sinceramente á V. la cariñosa felicitación que me envía y respondiendo á los deseos que me expresa le aseguro que estoy firmemente resuelto á llevar adelante los proyectos anunciados, creyendo con ellos cumplir mis deberes de consejero de la Corona y de buen español.»

CAMBIO DE NOVIAS

BODA FOLLETINESCA

Comunican de Nueva York haberse desarrollado en Brooklyn un episodio digno de la imaginación de un folletista.

La semana pasada publicaron los periódicos la noticia de que el domingo por la noche se celebraría el matrimonio de Mr. William Thober, de Newhark, con miss Mary Macdonall, en casa de la madre de la novia.

El domingo por la noche, cuando los invitados iban llenando ya los vastos salones, adornados con profusión de flores y luces, Mr. Griffin, cuñado de miss Macdonall, que hacía de Maestro de ceremonias, introdujo en una salita reservada á una pálida joven, envuelta en un tupido velo.

En la sala de recepción destacábase miss Macdonall, bellísima con su traje de novia.

En el comedor, Mr. Thober charlaba alegremente con un grupo de amigos.

De pronto Mr. Griffin aproximase á mister Thober y deslízale al oído unas palabras que le hicieron palidecer.

Acto seguido, Mr. Griffin exclama en voz alta:

—Mister Thober, oiga lo que digo. Miss Macdonall no será su esposa, sino la madrina de su boda.

—Y yo el padrino—apresuróse á agregar Mr. Casey, amigo íntimo de la familia Macdonall.

—La novia—continuó diciendo Mr. Griffin—será miss Viola Glover, de Newhark, la mujer que usted engañó y abandonó luego, hace tres meses.

De pronto abriéronse unas cortinas y miss Macdonall penetró en la sala, llevando del brazo á miss Glover, vestida en traje de novia.

Miss Macdonall avanzó por entre los invitados hasta llegar junto á Mr. Thober al que dijo friamente:

—Casase con miss Glover, caballero; ella no lo necesita á usted; pero necesita su nombre.

Al oír estas palabras, prodújose un gran revuelo en el vasto salón y todos los invitados acudieron al lado de Mr. Thober que, estupefacto, no sabía que decía; y no opuso la menor resistencia.

En dos minutos miss Glover era la esposa de Mr. Thober.

Terminada la ceremonia religiosa, empezó la fiesta en los salones.

Pero en esta fiesta no se halló presente el novio.

No bien el sacerdote la hubo unido con el sagrado lazo á Mr. Thober, miss Glover presentóle á este el sombrero, y señalando hacia la puerta, díjole con fría dignidad:

—Caballero, haga al favor de quitarse de mi vista cuanto antes.

Mr. Thober no se lo hizo repetir y se marchó, sin que hasta ahora se le haya vuelto á ver.

Según parece, miss Macdonall había tenido noticia del engaño de que su novio había hecho víctima á miss Glover.

La enérgica muchacha habíase propuesto obligar á Mr. Thober á portarse como un gentleman.

Los periódicos han publicado esta noticia.

«El matrimonio de miss Macdonall con Mr. Thober.—La boda anunciada entre miss Mary Macdonall y Mr. William Thober, ha sido deshecha, por haberse descubierto que éste tenía su esposa en Newhark».

Las dos novias de Mr. Thober tienen diez y nueve años cada una y éste veinticinco.

NOTICIAS

Oficial

Con el fin de incorporarse á su destino en el Regimiento Infantería de Inca, ha marchado á Palma el joven segundo Teniente D. Narciso Villalón, promovido á oficial en el pasado Julio.

Sobres monederos

El Sr. Administrador de la Arrendataria á quien transmitimos el ruego de varios suscriptores, nos dice que habiendo recibido sobres monederos, quedan puestos á la venta.

Celebramos que al fin pueda utilizarse en Melilla medio tan cómodo para el envío postal de pequeñas cantidades.

Viajero

En el «Emir» vino de Oran M. Ale-

xandre Baille, para proseguir, segun nos dice, el estudio de empresas mercantiles en el Rif.

Junta de Arbitrios

En la sesión del lunes se acordó suspender la contestación al cuestionario del ministro de Fomento.

Aprobar el proyecto de urbanización de los barrios exteriores y reformas en otros.

Que la Junta solicite dos solares en el ensanche, uno para teatro y otro para edificio de la corporación.

Se leyó un oficio del Gobierno Militar elogiando el acuerdo de la Junta al tomar á su cargo la construcción de la carretera desde el barrio de Triana á los límites.

De regreso

Se encuentra ya entre nosotros de regreso de su viaje á Bélgica y Madrid el Sr. Ingeniero del Puerto Don Manuel Becerra.

Bien venido.

El Schaldy

Ayer estuvo en la plaza el jefe del fronterizo campo Schaldy.

B. L. M.

El distinguido oficial del Batallón Disciplinario D. Andrés Gonzalez Nandín nos envía atento B. L. M. dándonos gracias por el modesto regalo que hicimos con destino á premio de las Carreras, y que obtuvo dicho señor, cuya atención agradecemos mucho.

Copa de plata

S. A. R. la Infanta Isabel ha remitido una artística copa de plata como premio para las carreras de caballos celebradas en las pasadas fiestas.

Por no haber llegado á tiempo el regalo se piensa hacerle honor organizando otra fiesta hípica en la próxima primavera.

El «Destructor»

Ha fondeado en la rada el cazatorpedero «Destructor».

Reunión

Anoche se reunió en la Junta de

Arbitrios la Comisión de Festejos organizadora de los que se celebraron en la primera quincena del mes actual, con objeto de examinar y aprobar las cuentas correspondientes.

Incorporado

El primer teniente D. Rafael de los Reyes Ortiz se ha incorporado al Regimiento Infantería de Melilla.

COSMOPOLITAS

En Viena se han hecho experiencias para aplicar el aire líquido á la Artillería, por tener el aire líquido veinte veces más fuerza explosiva que la dinamita.

Por medio de la electricidad ha sido convertido en blanco un hombre negro.

Después de invitarnos á admirar las maravillas del *jiujiton* los japoneses nos ruegan ahora que nos fijemos en su *Knaton*.

Este consiste en un método que permite socorrer con rapidez y eficacia á las personas que han perdido el conocimiento á consecuencia de una insolación; de un golpe violento en la cabeza, en el vientre ó en el estómago.

Además, el *Knaton* permite reanimar á los ahogados.

Sus procedimientos varían según la naturaleza del accidente, exigiendo conocimientos bastantes extensos en anatomía por parte de la persona que los realiza.

La Imperial

Gran Zapatería de Saturnino Navas

Queda establecida desde Septiembre una sucursal en el Barrio Alfonso XIII donde encontrará el público un extenso surtido de calzado de todas clases á precios muy económicos.

Surtido en pieles de Rusia y cabritilla última novedad, frente al (Sporting Club).

J. TORMO

MELILLA-PARTE ALTA

A Don Enrique Blanco

gras, y las más, por conjunto de edificios, regulares, casuchas, cuevas... pues todo entonces, matizado por aquel foco ardiente y fiero, recibía color y vida.

En este momento me encontraba en la parte alta donde se halla la Comandancia general, la Iglesia, Hospital militar...

Ante la tonalidad de los diversos colores que daba á todo un viso agradable y un conjunto vigoroso, la contemplación de aquellas calles estrechísimas, serpenteando las más de las veces, me hacían advertir que el contraste sentido era regular y notable. Pendientes exageradas, de-

olives pronunciadísimos, numerosas enrocijadas, túneles tristes buscando uno, furioso escape á la marina por un plano de cuarenta grados de inclinación, otro, pesado acceso á la Alcazaba, erizada montaña y salpicada confusamente de barracones, cascas y calles formando así un barrio modesto y un cuartel capaz para el alojamiento de material de guerra, soldados, caballos, armas y todo cuanto constituye la esfigie, la figura, el genio de Marte.

Herían á la vista ondulantes edificios encuadrados en las sinuosidades de las calles. Mazizos y horadados paredones por estrechas ventanas y balcones volados amenazaban derrumbarse con los carcomidos maderos de los pisos superiores. Enormes y destartalados aleros, sobresaliendo de sus dormidas techumbres hacían esfuerzos titánicos por desembarazarse de una vez de aquella prisión que les sofocaba. Orlas de pedruscos amenazaban al pacífico transeunte y quedaban sujetas allí por embestidas del viento huracanado.

El completo desnivel de sus irregulares calles y cascas, ocultas y profundas algunas, con interior ó escalerilla para subir ó bajar á ellas, formaba un conjunto que me obligaba á pensar

en un pasado histórico, en un pasado de cuatro siglos, inmutable, sin variación alguna, como si Melilla estuviera condenada eternamente á mostrar ese mismo inmundo ropaje á la humanidad entera como prueba indisecable de abandono y de miseria.

# Telegramas

# MODAS

# Regimiento Infanteria Melilla núm. 59.

# Bazar de la Unión

De nuestro corresponsal

la Agencia FABRA

(Recibidos con retraso)

## Alarma injustificada

Dicen de Barcelona que la alarma que ayer se suscitó en Mantiquí (?) fué injustificada, é hija solo de los temores que despiertan las noticias del levantamiento de partidas carlistas en Cataluña.

Lo ocurrido fué sencillamente que varios cazadores daban una batida en el monte y los disparos que hacían dieron lugar á que se creyese en un tiroteo de los carlistas con fuerzas del Ejército.

## Visita

El ministro de los Estados Unidos en la Habana Mr. Taft ha visitado á los buques americanos fondeados en el puerto, siendo recibido con los honores correspondientes.

## Cambios del día 24

Paris. . . . . 11'00  
Londres. . . . . 00'00

## Disgusto

El ministro de Marina ha manifestado que no es cierto exista disgusto entre los generales vocales del Consejo Supremo de Guerra y Marina por la provisión de la última vacante en honor del Contralmirante Sotoca añadiendo que no tienen el menor fundamento las noticias que en ese sentido han aparecido en la prensa.

## Armiñán

La prensa sigue hablando de la dimisión del Sr. Armiñán pero el Sr. Dávila dice que no existe el menor motivo para esa determinación.

## En una estación

Durante una fuerte tormenta que descargó ayer sobre Almería una chispa eléctrica penetró en la estación telegráfica hundiéndose dos aparatos receptores y causando desperfectos en la mesa.

## ADVERTENCIA

El servicio telegráfico sigue prestándose con retraso.

Los telegramas que hoy publicamos corresponden al servicio de ayer mañana y los lectores sabrán dispensarnos esa falta que no nos es imputable.

## El Regulador

Por fin de temporada ofrece infinidad de artículos á precios verdaderamente ventajosos.

CARMEN, 2

## El último figurin



Traje para calle.—Cuerpo de lanilla rameada, con manga ancha hasta el codo y volante de encaje. Cuello blanco superpuesto, con grandes caídos. cinturón de tela y falda á pliegues.

## Sección Recreativa

### Reprise

Pasaron alegres la feria y festejos, gozamos en grande muchachos y viejos como Juan Palomo, todo lo guisamos y nos lo comimos.... y nos lo pagamos; como unos benditos soltamos la mosca sin hacer un gesto, y hoy con cara fosca que escuchando vamos todos los benditos, de nuestra conciencia los terribles gritos, sin tener dos reales ni otra distracción hacemos charadas desde este rincón

La cosa no tiene grandes emociones y es de los recreos más inocentes, pero aquí si á alguno se le dá la lata le sale la broma bastante barata.

Más lata, sin duda, fué la de los fuegos, según aseguran profanos y legos, y yo, sin embargo, del Campo en la Puerta vi á la mar de gente con la boca abierta.

No hay en las charadas peligros temi-

ni tensión de nervios, ni sustos horribles, como ocurrir suele con lo del hípismo, ó leyendo á algunos..., que es casi lo mismo.

Nadie habrá tampoco que se quede manco de abrir papeletas, por cientos, en blanco, como vi en la Tómbola á personas muchas, que allí se dejaron hasta las babuchas, y solo sacaron en compensación algun caballito de los de cartón.

Conque ánimo, amigos ¡fuera la peresa! y á hacer que algun punto pierda la cabeza descifrando enigmas, rombos, geroglíficos, charadas, acrósticos, problemas científicos, tiernos anagramas de muchachas bellas, y otras miles cosas que gustan á ellas.

Con vosotros cuento; venga Un Valenciano con sus quisicosas á echarme una mano, venga La Guasona que aunque ya me ol-

es una barbiana por mí muy querida, y venga Posturas, y El Chulo mandingo, y Lucas, y Tecla, y La del domingo, y Erre Ce; y Pepita, y La del mechón, y El Bomba, y Metralla, y Chulalonkón.

Mañana aquí á todos espero que os vea para dar comienzo á nuestra taréa, y os juro portarme como un Canterac (¿quien será este socio?). Vuestro siempre

ISAAC.

### EDICTO

Debiendo procederse á la venta en pública subasta de un caballo de desecho que tiene este Regimiento, se avisa á los licitadores que deseen tomar parte en ella, que esta tendrá lugar en el cuartel de Santiago á las 10 del día 30 de Septiembre.

Melilla 18 de Agosto de 1906.—El Comandante Mayor, Luis González Mata.—V.º B.º—El Coronel, Benedito.

## LOCALES

Se alquilan 3, juntos ó separados, amplios y ventilados propios para colegio, tienda ó almacenes, sitios en Parque Hernández; para tratar dirigirse á Don Pedro Fernández.

## Almacenes de maderas

DE

### RAFAEL GARCIA

Esta antigua y acreditada casa acaba de recibir un importante cargamento de MADERAS DE PINO ROJO en tablones y viguetas de varias dimensiones, cuyo artículo de inmejorable calidad ofrece á precios sumamente ventajosos y hasta hoy desconocidos en la Plaza y que pueden competir con los que de ordinario vienen cotizándose en Málaga.

### DOMICILIOS

Castelar 38, (Barrio del Carmen) y Avenida de Martínez Campos 3, (Polígono).

## Academia Preparatoria

para Carreras Militares, dirigida por el Comandante de Ingenieros D. ALEJANDRO R. BORLADO y ALVAREZ, Profesor que ha sido durante 10 años de la Academia del Cuerpo y de la suprimida General Militar, Vocal de los Tribunales de ingreso en las respectivas convocatorias y dedicado constantemente á la enseñanza.

Las clases dieron principio en 1.º de Julio.

### MELILLA

Isabel la Católica núm. 2

## Taller de Relojería de JOSÉ CALA

El dueño de este antiguo taller de Relojería, respondiendo al creciente favor que le viene dispensando el público melillense y sin reparar en gastos ni sacrificios de ninguna clase, ha contratado al reputado artista D. José Rodríguez, oficial relojero que ha sido de la casa J. C. Giro de Madrid, el cual desde hoy ejecutará con el esmero que tiene acreditado, cuanto trabajos se encarguen en la relojería del Sr. Cala.

### MANTELETE

Frente á Don José Peso

### GRAN TALLER

DE

## Carpintería y Ebanistería

— DE —

### José Alba

20—CALLE ALTA—20

Puntualidad, economía y esmero en las construcciones de toda clase de muebles y obras.

Venta de molduras, chapas y todo lo concerniente al ramo de ebanistería.

Grandes facilidades para el pago

Economato Militar y La Estrella Oriental.—San Miguel 26.

## DAVID J. MELUL

Se acaba de recibir un gran surtido de la acreditada Perfumería Gal de Madrid, el que tengo el gusto de ofrecer al público á precios de fábrica.

Como fin de temporada se hacen grandes rebajas en los siguientes géneros:

Sombreros de paja para caballeros y niños, americanas de alpacas negras y en colores, trajes para niños de 3 á 10 años, sombreros de paja para baños á 0'75 y 0'50 uno, gorras de hule, sábanas turcas é infinidad de artículos difíciles de enumerar.

## La Cosmopolita

Depósito de Cerveza y Nieve de la Fábrica de EL MEDITERRANEO de Málaga.

### MUXO X

Cajas de 24 botellas enteras, á 0'70 céntimos de peseta una.

Cajas de 48 medias, á 0'30 céntimos de peseta una.

Cajas de 54 cuartos, 0'15 céntimos de peseta una.

Litro en barril ó suelto, á 0'60 céntimos de peseta.

Estos precios se entienden en todo caso con devolución de casco ó vajilla.

Arroba de Nieve, Ptas. 3.

Kilo " " " 0'50.

## Melillenses

El comerciante de esta Plaza Julio Sanchez Angosto ha recibido por el vapor «Velarde», procedente de Almería, el aceite puro de oliva que tan acreditado está por su buena calidad en todos los mercados de España y del extranjero.

Se vende al por mayor y menor á los precios siguientes:

Arroba de 12'50 Litros, ptas. 15'50.

—Litro, ptas. 1'30.

También ha recibido mojama superior de lomo á ptas. 3'50 el kilóg

NO EQUIVOCARSE

En la Barraca Almeriense

Situada en la Playa

## Herniados (Quebrados)

Vuestra curación la obtendréis con el Cinturón electro-reductor (Braguero electro-magnético) del Dr. M. Caldeiro. Es el único recomendado por la clase médica, por que la corriente electro-magnética que se desarrolla por simple contacto, hace que el tejido titánico adquiera la fuerza perdida y vuelva á reconstituirse, llegando á desaparecer la hernia. La contención simétrica perfecta hace que no desviando la parte que está en contacto con la hernia, esta se encuentre siempre reducida, punto principal para que pueda la corriente electro-magnética ejercer su acción sobre el mismo punto herniado. Es elástico, no tiene aceros ni muelles, siendo completamente adaptable y especial para montar á caballo y dedicarse á toda clase de trabajos. Precio del Cinturón completo, 50 pesetas. Pidase detalles y boletín de medidas al Dr. M. Caldeiro. Puerta del Sol, 9, Madrid.

## Para Almería y Barcelona

El día 26 de Septiembre saldrá de este puerto para Almería y Barcelona el magnífico vapor español

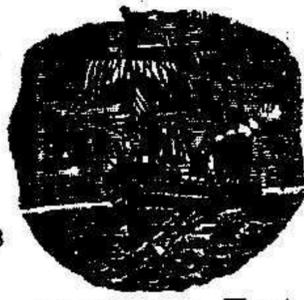
### VÉLARDE

Admitiendo carga y pasajeros á los precios siguientes:

Para Almería.—Carga: Tonelada, 6 ptas.—Pasajeros: En 1.ª clase, 10 ptas.; en 3.ª id., 5 id.  
Para Barcelona.—Carga: Tonelada, 18 ptas.—Pasajeros: En 1.ª clase, 45 ptas.; en 3.ª id., 25 id.

Consignatario: D. David J. Melul.—San Miguel, 26.

NOTA.—Los gastos de guías, impuesto de transportes marítimos, acarreo y demás serán de cuenta del receptor.



## SERVIZIO ITALO SPAGNUOLO

Línea quincenal entre Génova, Marsella-Melilla y costa de Marruecos



El día de Septiembre saldrá de Marsella directo para Melilla, Ceuta, Tetuán, Gibraltar, Puertos de Marruecos, y CANARIAS, el magnífico vapor

### ALEMAGNA

admitiendo carga y pasaje

Para informes, dirigirse á sus Consignatarios en esta Plaza,

**Sres. P. Baraquet y Comp.ª**

## FABRICA DE MOSAICOS HIDRAULICOS

y toda clase de trabajos en piedra artificial.

**RAMIREZ Y FERNANDEZ EN COMP.ª—MELILLA**

Fábrica: Paseo del Gral. Hernandez.—Despacho: Iglesia 11, bajo, derecha.

Esta casa no ha omitido gasto para montar una fábrica, que tanto en producción como en calidad y colores puede competir con las mejores del mundo, siendo los precios los más económicos conocidos hasta hoy.

Conocida es sin discusión la inmensa superioridad de estos pavimentos sobre todos los de arcilla, pues son los únicos que evitan la humedad en las habitaciones y cuanto más se lavan aumenta su dureza y brillo, ocurriendo todo lo contrario en las losetas de barro cocido, que con la humedad pierden su brillo y hacen polvo

**SE DAN TODA CLASE DE FACILIDADES DE VENTA**

## SANTA BARBARA

Academia preparatoria para carreras civiles y militares

DIRECTOR:

**D. Cándido Lobera**

Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia Regional Preparatoria de Sargentos de Melilla.

PROFESORES

Don Juan Peña, Capitán de Artillería.

Don Carlos Sánchez Pastorido, Capitán de Artillería y Ex-profesor de la Academia del Cuerpo.

Don Juan Lopera, Capitán de Artillería.

Todos los profesores llevan largos años dedicados á la preparación para Carreras militares.

En este Centro de enseñanza, el más antiguo de los de su clase en Melilla, han obtenido el 75 por 100 de los alumnos presentados en las convocatorias habidas desde 1898.

En la de 1900 obtuvo el número UNO en Infantería. En 1902, el CUATRO en Ingenieros; en 1903, de NUEVE presentados obtuvieron plaza OCHO, uno de ellos el número CINCO en Infantería; en la de 1904 ingresaron SEIS, dos de ellos con los números CUATRO y CINCO en Administración Militar; en 1905, CINCO de SEIS presentados, uno el ONCE en Infantería, y en la actual han obtenido plaza CUATRO de CINCO autorizadas.

Se admiten internos.—Dirección: Iglesia 4

## PASTILLAS BONALD

CLORO-BORO-SÓDICAS CON COCAINA

De eficacia comprobada por los señores Médicos para combatir las enfermedades de la boca y de la garganta. Tos, ronquera, dolor, inflamaciones, picor, fajas, ulceraciones, sequedad, granulaciones, afonía producida por causas periféricas, fetidez del aliente, etc. Las pastillas BONALD, premiadas en varias Exposiciones científicas, tienen el privilegio de que sus fórmulas fueron las primeras que se conocieron de su clase en España y en el extranjero.

### Acanthea Virilis

Poliglicerofosfatada Bonald.—Medicamento antineurasténico y antidiabético. Tonifica y nutre los nervios óseo, muscular y nervioso y lleva á la sangre elementos para enriquecer el glóbulo rojo.

Frasco de Acanthea granulada, 5 pesetas. Frasco del viuo de Acanthea, pesetas.

De venta en todas las farmacias y en la del autor, Núñez de Arce (antes Gorguera), 17, Madrid. En Barcelona, Gignás, 5.

### Elixir antibacilar BONALD

DE

Thiocolcinamo-vanádico fosfoglicérico

Combate las enfermedades del pecho.

Tuberculosis incipiente, catarros bronconeumónicos, laringo-faríngeos, infecciones gripales, palúdicas, etc.

PRECIO DEL FRASCO, 5 PTAS.

### Economato militar

Últimos géneros llegados

Salchichón de Milán. . . . .	Kg.	4'00
Jamón de Montánchez. . . . .		4'00
Jamón de Trevélez y Asturias. . . . .		4'25
Morcilla. . . . .		2'50
Queso de plato. . . . .		3'00
nata. . . . .		3'25
Mahón. . . . .		2'25
Aceitunas rellenas de anchoas. . . . .	Bote	1'00
Anchoas en salmuera. . . . .		0'75
Bizcochos de Mallorca. . . . .	Kg.	4'00
Fruitalini (refrescos comprimidos). . . . .	Uno	0'10
Bananas. . . . .	Caja	3'00
Frutas surtidas. . . . .		3'25
Cerveza alemana. . . . .	Botella	0'75
Piña. . . . .	Lata	0'65
Extracto Liebig. . . . .	Bote	1'40
Café caracolillo. . . . .	Kg.	2'75
Hacienda escogido. . . . .		2'85
Costillas saladas. . . . .		1'25
Nuevo surtido en galletas inglesas.		

### CERVECERIA Y RELOJERIA

DE LA

Vinda de Galbán é hijo

En este acreditado establecimiento se expende la rica cerveza marca J. Danm á los siguientes precios:

Por botellas de 1¼ litro á 1'70 pesetas docera.

Por botellas, estilo Munich, 2¼ litro á 4'20 idem.

Al detall, bock á 0'15.

Por barriles á 0'50.

Por litros sueltos á 0'55.

MURO X

### ALMACEN DE SALDOS

Gran surtido en géneros de todas clases y ropas hechas, que se realizan á precios muy ventajosos. Gran surtido en loza, cristal, ferretería y perfumería, que podemos ofrecer como verdadera ganga.

Margallo, 29 (Poligono)

### Colección de tratados

ENTRE

ESPAÑA Y MARRUECOS

Según anunciamos, hemos puesto á la venta esta obra utilísima para cuantos tengan negocios en Marruecos, y contiene todos los tratados que España concertó con el imperio desde el siglo 18 hasta el año 1885.

Precio para los suscriptores del Telegrama del Rif. . 1'50.

Para los no suscriptores 2'00.

### Gran café Yudah

General Macías, junto al Casino Español

Gran surtido en licores, Cognacs, Ponches, Vermouhts, de las más exquisitas marcas nacionales y extranjeras.

Superior Cerveza alemana Pilsen. Café sin rival. Servicio esmerado en domicilio.

Especialidad en café tostado á diario, á Ptas. 2'50 kilo.

### La Ibérica

DE LA

Viuda de Ramirez y Hermano

Extenso y variado surtido de calzado á la venta á precios económicos.

Especialidad en el calzado á la medida y en pieles finas.

Calle San Miguel, 23

### Gran Hotel Colón, antes Asia

General Margallo, 26

Bonitas habitaciones con hermosas vistas al mar y esmerado servicio.—Cocina Española y Francesa.—Grandes variaciones en las comidas.

Se sirven cubiertos sueltos y se admiten abonos mensuales.

Señores: visitar el Gran Hotel Colón, en el cual encontrarán ustedes esplendidez, confort y economía y excelente trato por parte de los nuevos dueños.

### Marmolista y Lapidario

Juan Saenz Jimenez

Taller; General Margallo, 23

Se confeccionan toda clase de trabajos pertenecientes á este ramo á precios económicos.

Para encargos; avisar en la Sombrería del Sr. Ledot, (Mantelete).

### Pianos

Se alquilan y venden al contado y á plazos de las mejores marcas nacionales y extranjeras.

Tambien se venden partituras de todas clases.

Filarmónica: Paseo Central del Parque Hernandez, en las primeras casas de la acera derecha.

### Mil pesetas

alquepre sente cáp sulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias.

Plaza del Pino, 3, Farmacia